



Integration ist Verständigung

Informationsstelle für Ausländerinnen und Ausländer

Deutsch | English | Français | Srpski | Hrvatski
Bosanski | Español | Türkçe | Italiano | Farsi
Arabisch | Shqip | Kurdi/Kurmanci | Português
Tigrinia



Das vielsprachige Beratungsangebot der
ARGE Integration Osts Schweiz
Rorschacher Strasse 1 | 9000 St.Gallen
071 228 33 99 | www.integration-sg.ch

Informationen in Ihrer Muttersprache

kostenlos, unkompliziert, diskret und verlässlich

Deutsch:

Wir informieren und beraten Sie gratis in Ihrer Muttersprache über alle Themen im Alltag, z.B. Behörden, Schule, Arbeit, Finanzen, Integration, Aufenthaltsbewilligung, Einbürgerung, Wohnen, Versicherung, etc. Wir helfen bei Formularen und Briefen und stellen Kontakt zu Behörden und öffentlichen Institutionen her.

Srpski | Hrvatski | Bosanski:

Mi Vam besplatno i na Vašem jeziku dajemo informacije i savjete u vezi sa svim temama iz svakodnevnog života kao što su npr. organi vlasti, škola, posao, finansije, integracija, dozvola boravka, dobijanje državljanstva, stanovanje, osiguranja, itd. Mi Vam pomognemo pri popunjavanju formulara, pisanju pisama i uspostavljam kontakt sa organima vlasti i javnim institucijama.

Español:

Les informamos y damos consejos gratis y en su idioma materno en el caso de preguntas referentes a autoridades, el colegio de sus hijos, el puesto de trabajo, finanzas, integración, la reglamentación de su estancia en Suiza, naturalización, vivienda, seguridad social y muchos otros ámbitos. Les ayudamos a llenar formularios o a escribir cartas y facilitamos contactos con autoridades y centros de consultas especializados.

Türkçe:

Resmi kuruluşlar, okul, iş, mali sorunlar, entegrasyon, oturma izni, vatandaşlık, ikametgah, sigorta ve benzeri gibi tüm güncel konularda, anadiliniz ile ücretsiz danışmanlık hizmeti veriyoruz. Form doldurma, resmi ve kamu kuruluşları ile yazışma ve temas kurdurmak yardımcı oluyoruz.

Italiano:

Informiamo e consigliamo gratuitamente nella sua lingua materna su tutte le questioni di vita quotidiana, come per esempio enti pubblici, scuole, lavoro, finanze, integrazione, permessi di soggiorno, naturalizzazione, alloggi, assicurazioni, ecc. La aiutiamo con formulari e lettere e la facciamo entrare in contatto con enti e strutture pubbliche.

Farsi:

ما به شما مجازی، اطلاعات و مشاوره می دهیم به زبان مادریتان درباره همه موضوعها در زندگی روزمره مثلاً. مقامات؛ مدرسه؛ کار امور مالی؛ ادغام؛ اجرازه اقامت؛ و قبول تابعیت؛ زندگی کردن یا سکونت؛ بیمه و غیره؛ ما کمک میکنیم هنگام بر کردن فرمها و نوشتن نامه ها و برقراری تماس با مقامات و موسسات عمومی

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr: 09.00 bis 11.00 Uhr
Dienstag: 18.45 bis 21.00 Uhr
Telefon ARGE: 071 228 33 99

www.integration-sg.ch

Arabisch:

نحن ننصحكم ونعطيكم المعلومات بلغتكم حول جميع المسائل التي تخص حياتكم اليومية مثل السلطات الحكومية، المدرسة، العمل، الامور المالية ،الاندماج في المجتمع، الاقامة ،المجنس ...والى اخره بدون مقابل. نحن نساعدكم في ملء الاستمارات وكتابة الرسائل ونواصل مع الدوائر الحكومية والمؤسسات الادارية.

Shqip:

Ne ju informojmë dhe këshillojmë pa pagesë pér të gjitha temat e përditshmërisë, si p.sh. në fushën e komunikimit me autoritetet, arsimit, financave, integrimit, lejeqëndrimit, shtetësisë, banimit, sigurimit etj. Ne ju ndihmojnë edhe në plotësimin e formularëve, shkrimin e shkresave dhe në vënien e kontaktave me institucionet publike.

English:

Free of charge, and in your mother tongue, we inform and advise you on everyday topics concerning authorities, education, employment, finances, integration, residency permits, naturalisation, housing, social security and much more. According to your needs, we also support you filling in forms, writing letters and according to your desire, we connect you to authorities and special advice centres.

Somali:

Waxaan kuwargelineynaa kuna siineynaa talo bilaash ah afkaada Hooyo ku saabsan dhammaan mowduucyada nolol maalmeedka, maamulka dowлада, дугсијада, shaqada, dhaqaalah, is-dhexgal ka bulshada, ogolaashaha joogitaanka wadanka, dalbashada dhalashada, guryaha, ceymiska, iwm. Waxaan ka caawineynaa fooramka, war-qadaha iyo hay'adaha dowliga ah.

Français:

Nous vous informons gratuitement et dans votre langue maternelle. Nous sommes à votre disposition pour vous conseiller sur des sujets touchant aux autorités, à l'emploi, aux finances, à l'intégration, aux permis de séjour, aux demandes de naturalisation, de logement, de sécurité sociale, ainsi que sur bien d'autres questions de tous les jours. Nous vous aidons à remplir vos formulaires ou à écrire vos lettres et si vous le souhaitez, nous établissons des contacts avec les autorités et les centres de conseil

Kurdi/Kurmanci:

Em zaniyary u şireta bi Zimanê we yê daykê li ser hemi Babêtê rojê bê Pere (belas) dideyin we. Bu minak Babêtê girêdai Damudezgehê Hikumetê, Xandingehê, Pirsigrêkên Aburi, tevlibuna civaki, Mafê Runiştinê, babêtê hawilati bunê u Pirsigrêkên Xani ditin, herwesa Pirsên Awlekariyê, herwesa di wari Sigortê. Em Harikariê we dikeyin ji bo na pir kirna Istimare u nivisina Nameya. Herwesa em têkeliy gel Berpirs u serlêdan di gel Saziyêñ cuda cuda detinin.

Português:

Informamos e aconselhamos gratuitamente no seu idioma materno sobre todos os temas relacionados ao dia a dia, por ex.: serviços públicos, escola, trabalho, finanças, integração, autorização de residência, moradia, seguros, etc. Também prestamos auxílio no preenchimento de formulários ou na redação de cartas e auxiliamos no contato com com órgãos públicos.

ትግርኛ Tigrinia:

በ አዲስ አበባ መግልጽ ሆወን ከፖ.መ.ኩጥም ንብረት፡
አበራታዊ ሥነርሃን በ ትመልከተዋ ቅጽዋ እና ስም፡ ወ ነፋ
ወሸጻ፡ ከም አብነት፡ መንግድታዊ ቤት እኩልታት፡ ቤት
ትምርታ፡ ስራኑ፡ አተ-አከላ ገንዘብ፡ ዓይ መውሃጻ መረጃ
ፍቃድ፡ ከግኑት ዓይ ምርከብ፡ ካረዳግ፡ መደክና፡
ወዘገብ፡ ከምሳሌ መረጃና ከግኑም፡ ዓይናይቤት፡
አብ ምንጻባን ጉተኞች፡፡
ምና መንግድታዊያን አካላት፡ ማሳጠፊያን ትከላትን
ርከብት ነይሩ፡፡

Weitere Sprachen auf Anfrage



ARGE Integration Ostschweiz

Informationsstelle für
Ausländerinnen und Ausländer

Persönliche Beratung in Ihrer Sprache:

kostenlos, unkompliziert, diskret und verlässlich

Die Informationsstelle ist offen für Ausländerinnen und Ausländer und ihre Bezugspersonen, die in St. Gallen, Gossau oder Goldach wohnen. Informationsgespräche in anderen Sprachen auf Anfrage.

Adresse:

Rorschacher Strasse 1

9000 St.Gallen

Unsere Büros befinden sich an der Rorschacher Strasse 1,
1. Stock, Eingang Museumstrasse.

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr: 09.00 bis 11.00 Uhr

Dienstag: 18.45 bis 21.00 Uhr

Ohne Voranmeldung

Kontakt:

Telefon: 071 228 33 99

Email: info@integration-sg.ch

www.integration-sg.ch

